



# NEVADA LATINO HISTORY PROJECT

*Preserving Latino History & Culture in Nevada*

Marzo de 2024



# **PRESERVANDO LA HISTORIA LATINA EN NEVADA**

Los latinos tienen una historia rica y diversa en Nevada, pero gran parte de esta historia ha estado enmascarada por prácticas discriminatorias y una falta de documentación suficiente. Nuestro objetivo es preservar esta historia identificando sucesos, tendencias, personas y lugares que reflejen el papel preciso y significativo de los latinos a lo largo de la historia de Nevada.

Para obtener una comprensión culturalmente adecuada de la historia latina en Nevada, se recopiló información de varias fuentes en línea y en persona e incluyó libros, documentos gubernamentales, historias orales, artículos periodísticos, fotografías y tesis y disertaciones de estudiantes. También hicimos investigaciones mediante extensión a la comunidad y entrevistas en persona.







# CRONOLOGÍA

## Principios del 1800

A principios del 1800, los españoles colonizaron y controlaron gran parte de lo que hoy es México, América Central y del Sur y el suroeste de los Estados Unidos. De gran importancia durante esta época fue el Viejo Sendero Español, una serie de rutas que facilitaron el comercio colonial español y pasaron por los estados de Nuevo México, Utah, Nevada y California. Esto llevó a numerosos grupos comerciales mexicanos prominentes a la parte suroeste de lo que hoy es Estados Unidos, donde muchos de ellos finalmente echaron raíces.



*Mapa del Viejo Sendero Español.*

*Crédito: Servicio de Parques Nacionales, Departamento del Interior de los EE. UU.*

## 1864-1978

El 31 de octubre de 1864, en plena Guerra Civil, Nevada se convirtió en el estado número 36 admitido en la Unión. En ese momento, la mayoría de los residentes vivían en la parte norte del estado, cerca de las actuales Reno y Virginia City. Determinar cuántos de esos residentes eran latinos, así como su número a lo largo de la historia del estado, es un reto debido a una combinación de cuestiones, incluyendo datos sesgados del censo de Estados Unidos y fluctuaciones en los esfuerzos de deportación y las políticas de inmigración.

## 1978: mejora de la representación

El relato más detallado de la población latina en Nevada proviene de un estudio que hizo el Centro de Información Latino Americano (CDILA) en 1978. Aunque se limita a la parte norte del estado, este estudio ilustra la dramática subrepresentación de los latinos en otras fuentes de datos.

Se entrevistó a un total de 1,164 jefes de grupos familiares latinos para identificar el tamaño de la comunidad latina, su estatus socioeconómico, y su conocimiento y uso de los programas de asistencia a la comunidad y los servicios sociales.

Los investigadores calcularon que la población latina en el condado de Washoe durante la década de 1970 fluctuaba entre

**11,000 – 15,000**

siendo la mayoría de las personas mexicanas o de ascendencia mexicana.

Este es un aumento significativo en la representación en comparación con el censo de 1970, que registró solo **1,500** personas que viven en Reno y que nacieron en América Latina y **3,293** personas para quienes el español era su lengua materna.

Según la encuesta de CDILA, casi todos los latinos entrevistados estaban empleados, y dos tercios trabajaban como jornaleros o trabajadores de servicios. El estudio también concluyó que las personas con competencias limitadas para hablar inglés no tenían las mismas oportunidades laborales que quienes tenían un conocimiento más avanzado del idioma inglés y, como resultado, a menudo se les pagaba menos.

## 1980-2000

Como otras partes de los Estados Unidos, en Nevada hubo un aumento de la inmigración procedente de México y otros países centroamericanos en la década de 1980. Esto tuvo efectos de gran alcance en la demografía y cambió radicalmente la composición racial y étnica del sur y del norte de Nevada.

Los problemas políticos y económicos en muchos países centroamericanos durante la década de 1980 resultaron en sucesos de inmigración masiva a los Estados Unidos. Un país importante fue Cuba. Conocido como el éxodo del Mariel, miles de inmigrantes cubanos viajaron a Estados Unidos por Florida después de que Castro concediera a los refugiados cubanos la posibilidad de salir del país. Entre 1980 y 1990 la población nacida en Cuba en Nevada aumentó un 63%.

La inmigración también aumentó sustancialmente desde otros países centroamericanos e incluyó personas y familias de Guatemala, Nicaragua, El Salvador y México.

México tuvo la mayor migración a Nevada, una tendencia que continuó hasta la década de 1990. Entre 1990 y 2000, la población nacida en México en Nevada aumentó aproximadamente un 370%. Durante este tiempo, el área de Reno-Sparks en el condado de Washoe tuvo el mayor aumento y una mayor cantidad de residentes permanentes que trabajadores estacionales.



*Los barcos transportaron a miles de cubanos a los Estados Unidos durante el éxodo del Mariel.  
Crédito: Dow Jones & Company, Inc.*





# **LOS LATINOS Y LA ECONOMÍA DE NEVADA**

## Minería

El descubrimiento de Comstock Lode en la actual Virginia City generalmente se atribuye a los hermanos Ethan Allen y Hosea Ballou Grosch. Sin embargo, algunos historiadores sostienen que fue un minero mexicano de la zona llamado "Viejo Frank" a quien se le debe acreditar el descubrimiento, después de que informó a los buscadores blancos que el material que estaban desechando era rico en plata.

Desde el momento del descubrimiento de Comstock Lode, los latinos, específicamente los mexicanos y chilenos, fueron contribuyentes críticos a la industria en términos de innovación, tecnología, propiedad y mano de obra. Desafortunadamente, la mayoría de las fuentes, incluyendo la nominación como Monumento Histórico Nacional de Virginia City, hacen poca o ninguna referencia a los mineros latinos y sus contribuciones a esta industria crítica.



*La mina mexicana en Virginia City, 1866.  
Crédito: Lawrence y Houseworth*

## Transporte

Los inmigrantes mexicanos estuvieron estrechamente vinculados al éxito de la industria ferroviaria en Nevada, trayendo consigo conocimientos y experiencia de casa. Los mexicanos que trabajaban en la línea ferroviaria a menudo sufrían discriminación. Por lo general, ganaban salarios más bajos que los trabajadores no mexicanos y a menudo se les exigía que hicieran "trabajos pesados" (tareas físicamente exigentes y peligrosas) que muchos otros trabajadores no estaban dispuestos a hacer. En última instancia, la industria ferroviaria jugó un papel fundamental en el crecimiento de Las Vegas y fue esencial para atraer latinos al área y ayudar a establecer algunos de los centros comerciales más importantes de Nevada.

## Agricultura

Al igual que otras regiones agrícolas de Estados Unidos, las granjas y ranchos de Nevada dependen de los trabajadores migrantes, incluyendo los latinos, y los atraen. Desde principios del siglo XX, los mexicanos participaron en la agricultura en Moapa Valley mediante mano de obra agrícola estacional. Estos trabajadores mexicanos, junto con los trabajadores del ferrocarril y la minería, ayudaron a desarrollar la base social y económica de la zona.



*Trabajadores inmigrantes de México trabajando en un campo de cebollas en Moapa Valley, NV, 1955. Crédito: Las Vegas Review-Journal, Inc.*



## Casinos

El proyecto de ley de juego abierto de 1931 legalizó el juego en Nevada, lo que impulsó cambios significativos en la economía, la imagen y la demografía del estado. El proyecto de ley era discriminatorio en su lenguaje, prohibía a los ciudadanos no estadounidenses poseer o administrar casinos, y les prohibía trabajar en cualquier puesto relacionado con las operaciones de juego. Aunque el proyecto de ley discriminaba a todos los ciudadanos no estadounidenses, afectaba desproporcionadamente a los latinos, incluidos los nacidos en Estados Unidos.

A finales de la década de 1960, se aprobaron múltiples leyes para permitir que los no ciudadanos participaran en empleos relacionados con el juego. Sin embargo, la intención de este cambio de política no era igualar el empleo, sino más bien adaptarse a las grandes corporaciones, que a menudo tenían accionistas no estadounidenses. Esto impulsó el crecimiento de Las Vegas hasta lo que es hoy, ofreciendo una ventaja para muchos latinos cuyos trabajos en los casinos les permitieron ascender en la escala económica y usar los beneficios sindicales.

## Construcción

La industria de la construcción experimentó un crecimiento paralelo al de la industria del turismo, con nuevos casinos, mega complejos turísticos, viviendas y complejos comerciales que requirieron más mano de obra que nunca. La abundancia de trabajo, junto con el menor costo de vida – en comparación con otros destinos de inmigrantes – atrajeron a muchos latinos. Además de trabajar como mano de obra en la industria de la construcción, algunos latinos abrieron exitosas empresas relacionadas con la construcción.

## Negocios propiedad de latinos

La Cámara de Comercio Latina (Latin Chamber of Commerce) se estableció en Las Vegas el 17 de mayo de 1976 para apoyar a los pequeños negocios de propiedad latina en Nevada. La cámara surgió de varias organizaciones de base, principalmente el Círculo Cubano. Apoyó el crecimiento económico de los negocios de propiedad latina, difundió información a los latinos locales y a las pequeñas empresas, y defendió cuestiones sociales y políticas que afectan a sus comunidades. También atrajo comercio de América Latina a Las Vegas, posicionando a la ciudad como un centro de comercio internacional.

A medida que la población latina en el área de Reno-Sparks aumentó en la década de 1990, también aumentó el número de negocios de propiedad latina. Estos negocios se extendieron por todo Reno-Sparks, y se formó una congregación importante en South Wells Avenue en Reno, que ofrecía servicios a clientes latinos y no latinos.



*Los copropietarios Manuel Madrigal (izquierda) y su hijo Norberto Madrigal (derecha) de la empresa de limpieza de construcción Lunas en Las Vegas, NV. Crédito: Las Vegas Review-Journal, Inc.*



## LA CÁMARA DE COMERCIO LATINA HOY

Hoy en día, la Cámara de Comercio Latina presta servicios tanto en el norte como en el sur de Nevada. A partir de 2022 sirvió a más de

**1,500 MIEMBROS**

en todo el estado y es una de las Cámaras de Comercio Latinas más grandes del suroeste.





MEXICAN  
FOOD

CAFE

807

Letty's

OPEN

807  
1 N 1000 ST

OTONO





# HISTORIA SOCIAL DE LOS LATINOS EN NEVADA

Con el crecimiento de la población latina de Nevada vino el establecimiento de varias organizaciones sociales que trataron una variedad de necesidades sociales. Estas incluyeron Nevada Association of Latin Americans (NALA), el Centro de Información Latino Americano (CDILA), Nevada Hispanic Services, Mexican Patriotic Committee y League of United Latin American Citizens (LULAC). Todas estas organizaciones fueron desarrolladas para latinos, con un enfoque en prestar servicios bilingües que tratan una variedad de necesidades sociales.



*Mariposa Language and Learning Academy organiza eventos culturales que celebran la herencia y la historia latinas. Crédito: Mariposa Language and Learning Academy*



*Dr. Ashton Ray Laurent, Director del Programa de ESL de University of Nevada, Las Vegas en 1975. Crédito: University Libraries, University of Nevada, Las Vegas*

## Educación

A medida que más latinos comenzaron a llegar a Nevada, los organizadores de base se preocuparon por las malas oportunidades educativas disponibles para los estudiantes latinos, la falta de un plan de estudios culturalmente relevante, las altas tasas de deserción escolar y la falta de oportunidades laborales disponibles después de la graduación. Estas preocupaciones, en diversos grados, fueron tratadas por organizaciones como CDILA, NALA y Mexican Patriotic Committee, que buscaban hacer que la educación superior fuera más accesible. La Cámara de Comercio Latina de Las Vegas a menudo trataba otras cuestiones, como la falta de representación de las minorías entre los empleados de las escuelas.

## Salud

La población latina de Nevada ha enfrentado varios obstáculos importantes que les han impedido recibir las mismas opciones de atención médica y jubilación disponibles para otros miembros de la comunidad. Esto se debe a una combinación de razones, incluidas las barreras educativas, de transporte y del idioma.

Antes de que aparecieran organizaciones como CDILA a finales de la década de 1970 y principios de la década de 1980, la información médica sólo se daba en inglés. Sin embargo, incluso a finales de 1980 y principios de 1990, los latinos todavía no tenían acceso a la medicina preventiva como sus colegas no latinos. Otro obstáculo era que no todos tenían seguro médico, especialmente si eran indocumentados, lo que hacía que obtener atención médica fuera más riesgoso y costoso. Después del año 2000, cuando la población latina de Nevada aumentó, se crearon más instituciones sociales y organizaciones médicas para atender a los residentes latinos de Nevada.



## EL INGLÉS COMO SEGUNDO IDIOMA

Los programas de inglés como segundo idioma (ESL) se hicieron cada vez más populares en Nevada en las décadas de 1980 y 1990 debido al aumento significativo en todo el estado del número de residentes latinos. Los programas de ESL, ya sean desarrollados para adultos o niños, fueron importantes para dar a los latinos en Nevada más opciones profesionales y oportunidades de avance en una variedad de industrias diferentes.



# Influencia latina moderna en las comunidades de Nevada

A medida que la población latina aumentó y obtuvo acceso a los recursos entre los años 1980 y 2000, su influencia comenzó a cambiar. Los barrios crecieron, los negocios prosperaron y las voces latinas se hicieron más fuertes. Aunque esta no es una lista exhaustiva de todas las formas en que los latinos han influido en las comunidades modernas de Nevada, algunas de las primeras evidencias de este cambio de influencia incluyen la religión, la arquitectura y las comunicaciones.

## Culto religioso

Los centros religiosos, específicamente las iglesias católicas, han desempeñado un papel importante para la población latina de Nevada como centros de vida religiosa y como espacios de reunión de la comunidad. Se establecieron lugares de culto a medida que las poblaciones latinas crecían en un área particular, principalmente donde el asentamiento era permanente, en lugar de donde los latinos residían para trabajar estacionalmente. La gran mayoría de los latinos en Nevada que practican la religión mantienen su herencia católica, y la mayoría de los lugares de culto asociados con la historia latina en Nevada están asociados con el catolicismo. Sin embargo, algunas familias latinas, después de emigrar a Nevada, se convirtieron a la Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días, que sigue siendo una de las religiones más populares practicadas por los latinos de Nevada detrás del catolicismo.

## Comunicaciones

En la década de 1980 comenzaron a aparecer en Nevada empresas de medios centradas en publicaciones periódicas y radiodifusión en español. El Mundo fue creado por Eddie Escobedo Sr. y Eddie Escobedo Jr. como el primer periódico en español en Nevada dirigido a personas que saben leer y escribir en español. El periódico fue bien recibido y se convirtió en el periódico predominante para la comunidad latina del sur de Nevada, mientras que Ahora Spanish News se publicó por primera vez en 1983 y continúa sirviendo al norte de Nevada.



*St. Anne Catholic Church en Las Vegas, NV. Crédito: Roadside Architecture*



*Eddie Escobedo Sr. y su hijo Eddie Jr. redactando "El Mundo". Crédito: University Libraries, University of Nevada, Las Vegas*

## 1986

KREN en Reno fue transmitida por primera vez por Spanish International Network y sirvió como la primera estación de televisión en español en el área.

## 1993

Dos estaciones de televisión con sede en Las Vegas comenzaron a transmitir contenido en español: KBLR, filial de Telemundo, y KZIR (ahora KINC), filial de Univision.

La programación en español de radio y televisión no se transmitió en Nevada hasta finales del siglo XX debido a los altos costos de instalación y equipos.

La accesibilidad de los periódicos impresos en español y la transmisión de programas de radio y televisión en español permitió que más latinos estuvieran al tanto de las noticias locales y nacionales y ayudó en los esfuerzos de movilización comunitaria y la difusión de información vital para los latinos en Nevada.



*Vista de la década de 1970 de Thomas & Mack Center de University of Nevada, Las Vegas. Diseñado por los hermanos Cambeiro. Crédito: University Libraries, University of Nevada, Las Vegas*



*Arturo Cambeiro viendo una maqueta de Thomas & Mack Center de University of Nevada, Las Vegas. Crédito: University Libraries, University of Nevada, Las Vegas*

## Arquitectura

El "urbanismo latino" se refiere a un estilo arquitectónico en el que los latinos hacen cambios en sus casas urbanas y suburbanas, que a menudo se construyeron décadas antes para blancos no hispanos. Algunos cambios reflejan intentos de reclasificar los espacios al aire libre, incluida la privatización y diversificación de los patios de adelante mediante cercas y porches ampliados. Otros cambios incluyen exteriores de colores brillantes, estructuras de patio delantero y objetos como fuentes o santuarios religiosos, aberturas arqueadas y la construcción de puertas dobles de estilo francés.

Los hermanos Arturo Cambeiro y Domingo Cambeiro – los hermanos Cambeiro – fueron arquitectos prominentes en Nevada y continúan conservando el legado de los arquitectos latinos más conocidos en el área de Las Vegas. Son conocidos por diseñar muchos edificios importantes en Las Vegas a lo largo de la década de 1970. Después de que su sociedad se separó a principios de la década de 1980, ambos hermanos continuaron sus carreras en solitario, diseñando cada uno muchas más ubicaciones destacadas en el área de Las Vegas.



*Arturo Cambeiro Elementary School en Las Vegas, Nevada. Diseñado por Arturo Cambeiro y nombrado póstumamente. Crédito: CoStar Group*



*Clark County Government Center, diseñado por Domingo Cambeiro. Terminado en 1995. Crédito: Tutor Perini Building Corp.*

